

DZZ

Deutsche Zahnärztliche Zeitschrift

Schriftleitung / Managing Editors

Prof. Dr. Werner Geurtsen
(verantwortlich / responsible)
6549 Latyson Lane
Bainbridge Isl
WA, 98110, USA
Tel./Fax: 001/206/8558693
E-Mail: dtschzahnzschr@netscape.net

Prof. Dr. Thomas Kerschbaum
Bachemer Straße 402
D-50935 Köln (Lindenthal)
Tel.: 02 21/43 28 42
E-Mail: T.Kerschbaum@Uni-Koeln.de

Dr. Gerhard Maschinski
Hansastraße 132
D-81373 München
Tel.: 0 89/7 60 21 92

Herausgeber / Editor

Deutsche Gesellschaft für Zahn-,
Mund- und Kieferheilkunde

Nationaler Beirat / National Advisors

Th. Attin, Göttingen; M. Baumann, Köln;
J. Becker, Düsseldorf; P. Diedrich, Aachen;
P. Eickholz, Heidelberg; H. Erpenstein, Münster;
H. Eufinger, Bochum; W. Finger, Köln;
T. Flemmig, Münster; K. Grötz, Mainz;
F. Härle, Kiel; B. Haller, Ulm; M. Hannig,
Homburg/Saar; J.-E. Hausamen, Hannover;
D. Heidemann, Frankfurt; E. Hellwig, Freiburg;
R. Hickel, München; B. Hoffmeister, Berlin;
B. Kahl-Nieke, Hamburg; H. Kappert, Freiburg;
M. Kern, Kiel; A. M. Kielbassa, Berlin;
B. Klaiber, Würzburg; J. Klimek, Gießen;
K.-H. Kunzelmann, München; H. Lang,
Düsseldorf; C. Löst, Tübingen; A. Mehl,
München; J. Meyle, Gießen; W. Niedermeier,
Köln; K. Ott, Münster; S. Peters, Leichlingen;
W. H.-M. Raab, Düsseldorf; T. Reiber, Leipzig;
R. Reich, Bonn; A. Rossbach, Hannover;
E. Schäfer, Münster; H. Schliephake, Göttingen;
G. Schmalz, Regensburg; R. Schmelzle, Hamburg;
P. Schopf, Frankfurt; F. Sitzmann, Ulm;
H. Spiekermann, Aachen; H.-J. Staehle,
Heidelberg; H. Stark, Bonn; J. Strub, Freiburg;
J. C. Türp, Basel; W. Wagner, Mainz;
M. Wichmann, Erlangen.

**Internationaler Beirat /
International Advisors**

D. Arenholt-Bindslev, Aarhus; J. de Boever,
Gent; D. Cochran, San Antonio; N. Creugers,
Nijmegen; M. Goldberg, Paris; A. Jokstad, Oslo;
H. Linke, New York; C. Marinello, Basel;
J. McCabe, Newcastle upon Tyne; I. Naert,
Leuven; F. Plasschaert, Nijmegen; P. Rechmann,
San Francisco; D. Shanley, Dublin; M. A. J. van
Waas, Amsterdam; P. Wesselink, Amsterdam

 **Deutscher
Ärzte-Verlag**

Dieselstraße 2, 50859 Köln
Postfach / P.O. Box 4002 54, 50832 Köln
Telefon / Phone: 0 22 34/70 11-0
http://www.aerzteverlag.de

in Kooperation mit

**Deutscher
Zahnärzte
Verlag** **DÄV GmbH**

www.zahnheilkunde.de

Editorial / Editorial	55
EbM-Splitter / Ebm-Bits	56
Übersicht / Review Article	
<i>R. Marx, D.C. Wirtz, Th. Mumme, F.U. Niethard, F. Jungwirth, O. Paar, H.J. Erli, M. Weber</i> Adhäsive Verbundtechniken aus dem zahnmedizinischen Umfeld etablieren sich in der Medizintechnik	61
Adhesive bonding technologies developed in dentistry prove to be useful for prosthetic applications also in the medical field	61
Tagungsbeiträge / Conference Papers	
<i>S. Linsen, D. Wirtz, B. Koeck</i> Randschlussoptimierung von Kronen durch ultraschallaktiviertes Al₂O₃-Pulver	69
Optimization of the marginal gap of crowns by ultrasound activated, suspended Al₂O₃-powder	69
<i>H. Rudolph, C. Schöne, R.G. Luthardt</i> Einfluss der Digitalisierung auf die erreichbare Präzision CAD/CAM- gefertigter zahnmedizinischer Restaurationen	73
The influence of digitizing on the precision of CAD/CAM-made dental restorations	73
<i>H. Bauer, H. Brauner</i> Härteänderung an gefrästem und gegossenem Titan durch keramische Verblendung	78
Hardness of cast and milled titanium after fusing dental ceramics	78
<i>B. Briseno Marroquin, A.B. Christoffers, G. Haas, B. Willershausen</i> Wirksamkeit von Ledermix bei der Schmerzbehandlung pulpaerkrankter Zähne	84
Effectiveness of ledermix in the treatment of pain in teeth with pulpal disease	84
<i>A. Stadler, M. Daubländer</i> Patienteneinschätzung der zahnärztlichen Lokalanästhesie – Befragung zu Erfahrungen, zur Anamneseerhebung und Aufklärung	90
Patients view of local anaesthesia in dentistry – expectations, experiences, frequency of case history and information	90
<i>S. Effenberger, U. Schiffner</i> Kariesrückgang bei 10- bis 13-jährigen Hamburger Kindern und Jugendlichen aus niedrigen Sozialschichten	94
Caries decline in 10- to 13-year-old schoolchildren with lower socio-economic status in Hamburg	94
<i>S. Linsen, U. Schmidt-Beer, M. Gottwald, M. Grüner, B. Koeck</i> Kaukraft bei Patienten mit Defekten im Kieferbereich	98
Maximum voluntary bite force in patients with jaw resection	98
<i>W. Harzer, K. Pöhlmann, I. Jonas, S. Ruf</i> Psychischer und sozialer Stress im Zahnmedizinstudium	102
Psycho-social stress in dental education	102
<i>F. Krummenauer</i> Was ein Zahnarzt im Rahmen einer klinischen Prüfung von Medizin- produkten dringend beachten sollte	106
Regulatory aspects to better be aware of when being involved in clinical trials according to the German Medizinproduktegesetz	106
<i>G. Haas, B. Willershausen, K. Hohenfellner, S. Köppelmann</i> Zusammenhang zwischen Kariesvorkommen und Übergewicht bei Grundschulkindern	111
Relationship between caries incidence and high weight in primary school pupils	111